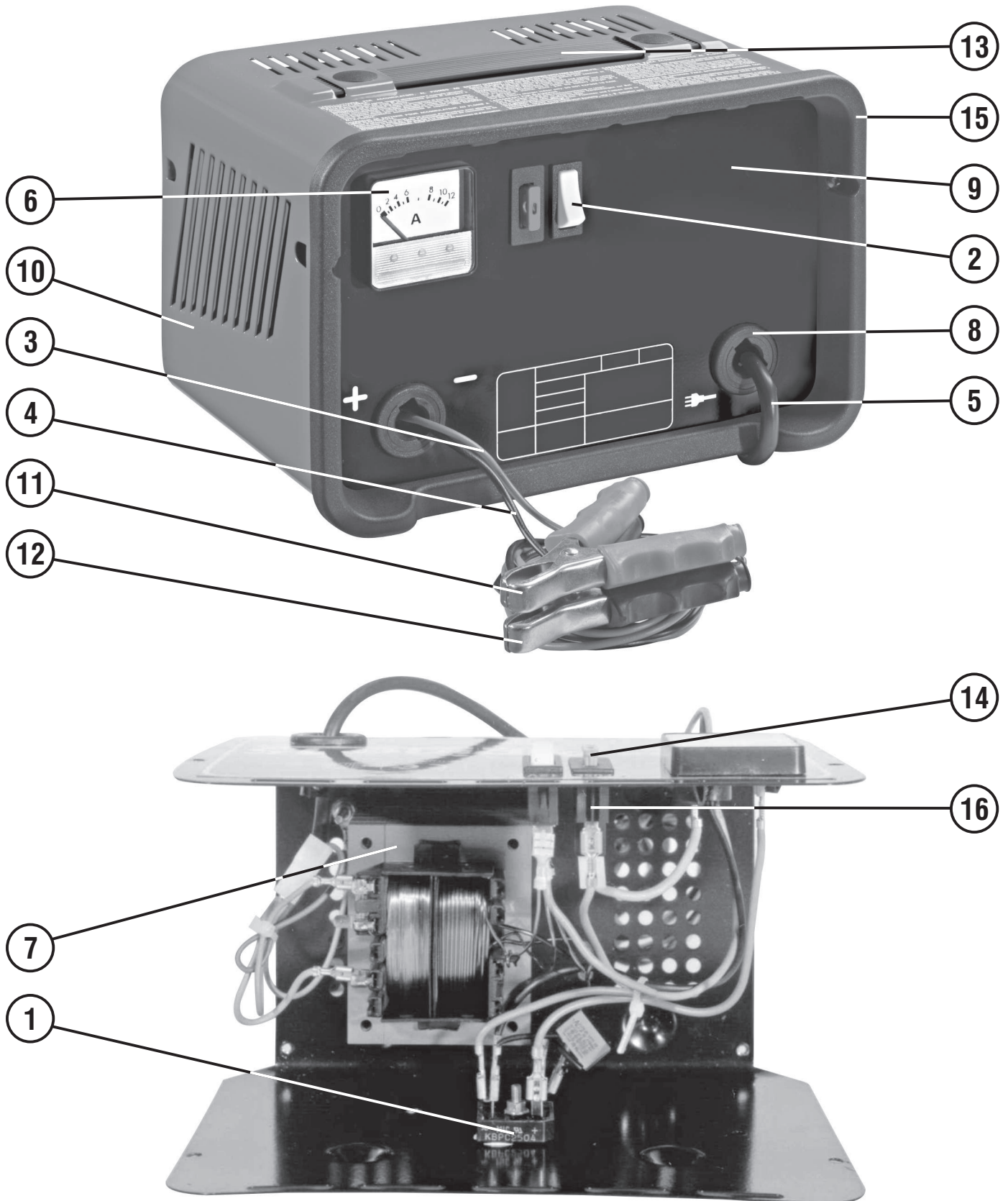


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

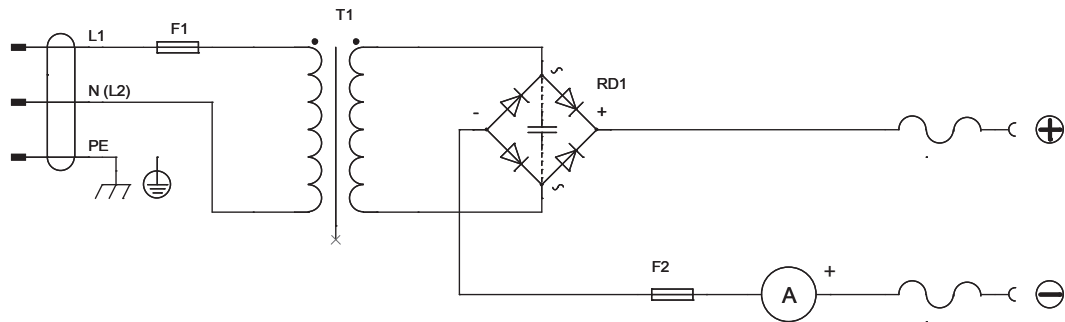
Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de referencia de lista; numero de matricula.

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Raddrizzatore Redresseur Rectifier Gleichrichter Rectificador	10	Kit Mantello Kit Capot Cover Kit Deckel Kit Kit Panel De Cobertura				
2	Deviatore Gareur Switch Schalter Interruptor	11	Pinza Positivo Pince Positiv Positive Clamp Positive Zange Pinza Positivo				
3	Cavo Positivo Cable Positive Positive Cable Kabel Positive Cable Positivo	12	Pinza Di Massa Pince De Masse Work Clamp Masseklemme Pinza De Masa				
4	Cavo Di Massa Cable De Masse Work Cable Massekabel Cable De Masa	13	Kit Maniglia Kit Poignee Kit Handle Kit Handgriff Kit Manija				
5	Cavo Alim. Cable Al. Mains Cable Netzkabel Cable Alim.	14	Kit 10 Fusibili Kit 10 Fusibles Kit 10 Fuses Kit 10 Flachsicherungen Kit 10 Fusibles				
6	Amperometro Amperemetre Ammeter Amperemeter Amperimetro	15	Cornice Cadre Frame Rahmen Marco				
7	Trasformatore Transormateur Transformer Transformator Transformador	16	Kit Portafusibile Kit Portefusible Fuseholder Kit Sicherungshalter Kit Kit Porte Fusible				
8	Pressacavo Presecable Cable Bushing Kabelhalter Prensacabel						
9	Kit Frontale Kit Partie Frontal Front Panel Kit Geraetefront Kit Kit Frontal						

Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "/X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.
Pour reperer le schema électrique correspondant à votre appareil, vérifier le dernier chiffre "/X" du numéro de serie (N. 0000/X) reporté sur la partie frontale.

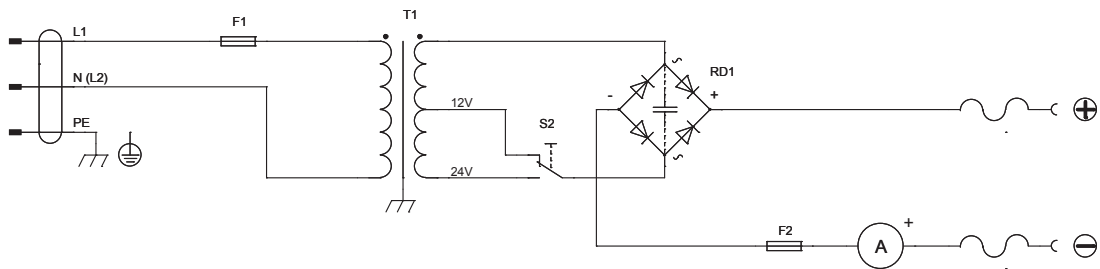
In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "/X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "/X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.
Para la identificación del esquema eléctrico, correspondienten, a su máquina, referase a la última cifra "/X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.



Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

1



Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

2